

# 中国社会科学院大学《大学英语拓展课程》课程大纲

课程基本信息 (Course Information)					
课程编号 (Course ID)	1171020009	*学时 (Credit Hours)	32	*学分 (Credits)	2
*课程名称 (Course Name)	大学英语拓展课程-哲学专业英语				
	Content-based College English: Academic English for Philosophy				
先修课程 (Prerequisite Courses)	大学英语				
*课程简介	<p>本课程是为哲学院本科生设计的学术英语课，2023年秋季学期将由教师组织和带领精读密尔的经典著作《论自由》，一方面初步了解本书的主题、观点和论证结构，另一方面通过口头报告和逐段译述的方式来提高学术英语的运用水平。本课程的教学内容将围绕上述文献展开，其中涉及当今伦理学和政治哲学仍在争论的问题，具有重要的思想意义和现实意义。此外，密尔的这部作品也体现了他细密而典雅的文笔，具有出色的文学价值，可以作为写作范本来仿效。</p> <p>本课程的重点和难点在于理解十九世纪英语的特定句型和习惯表达。每位学生必须积极参与课堂活动，用英语做一次口头报告，介绍正在阅读的章节中某个自己最感兴趣的主体，之后所有人将按照顺序，轮流译述密尔的原文。</p>				
(Description)	<p>This is a course designed for philosophical majors. In the autumn semester of 2023, they will carefully study J. S. Mill's <i>On Liberty</i> under the guidance of the teacher, learning its main themes, central ideas, as well as argumentations on the one hand, and strengthening the skills of reading, writing as well as speaking English by means of presentation and interpretation on the other.</p> <p>The reading material selected for this course, which is of great value to both scholars on practical theories and observers of social reality, covered many significant issues still fiercely debated in contemporary moral and political philosophy. Furthermore, as a masterpiece in the history English literature, <i>On Liberty</i> sheds light on how to write an academic essay both neatly weaved and elegantly articulated. It is a special task for the students to get accustomed to reading the 19<sup>th</sup> English, especially understanding its peculiar grammars and old expressions.</p> <p>Any participant of this course must give one presentation in English about a thesis which interests him/her most and is selected from the chapter under discussion. After this presentation, all students will take turns rendering freely Mill's text paragraph by paragraph.</p>				
*教材 (Textbooks)	<p>(1) Mill, J. S., <i>On Liberty, Utilitarianism and Other Essays</i>, edited with an Introduction and Notes by M. Philp and F. Rosen (A New Edition), Oxford University Press, 2015.</p> <p>(2) 《西方经典哲学文选》(英文版)，外语专业通识课教材大学专业英语系列教程，辜正坤主编，马士奎、孟凡君、刘昊、孙继成编著，北京大学出版社，2013年6月第1版。</p>				
参考资料 (Other References)	<p>(1) <i>Mill's On Liberty: A Critical Guide</i>, edited by C. L. Ten, Cambridge University Press, 2009.</p> <p>(2) Riley, J., <i>The Routledge Guidebook to Mill's On Liberty</i>, Routledge, 1998[2015].</p> <p>(3) Gray, J., <i>Mill on Liberty: A Defence</i>, Routledge: 1983[1996, 2003].</p> <p>(4) <i>J.S. Mill's On Liberty in Focus</i>, edited by J. Gray and G. W. Smith, Routledge, 1991[2003].</p>				
*课程类别 (Course Category)	<input checked="" type="checkbox"/> 公共基础课/全校公共必修课 <input type="checkbox"/> 通识教育课 <input type="checkbox"/> 专业基础课 <input type="checkbox"/> 专业核心课/专业必修课 <input type="checkbox"/> 专业拓展课/专业选修课 <input type="checkbox"/> 其他_____				

*授课对象 (Target Students)	哲学院二年级本科生	*授课模式 (Mode of Instruction)	<input type="checkbox"/> 线上，教学平台 <input checked="" type="checkbox"/> 线下 <input type="checkbox"/> 混合式 <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 实践类（70%以上学时深入基层）			
*开课院系 (School)	外语学院	*授课语言 (Language of Instruction)	<input type="checkbox"/> 中文 <input type="checkbox"/> 全外语_____ <input checked="" type="checkbox"/> 双语：中文+英语（外语讲授不低于 50%）			
*授课教师信息 (Teacher Information)	课程负责人 姓名及简介	吕超，中国社会科学院哲学所副研究员，比利时鲁汶大学（KU Leuven）哲学博士，目前研究领域为康德实践哲学，已出版专著《根本恶与自由意志的限度：一种基于文本的康德式诠释》。				
	团队成员 姓名及简介					
学习目标 (Learning Outcomes)	了解密尔的经典著作 <i>On Liberty</i> 的主题和观点，学习其论证方式和写作风格，并通过报告和译述等方式来提高学术英语的运用水平。					
*考核方式 (Grading)	平时成绩 30%，期末闭卷考试成绩 70%					
<b>*课程教学计划 (Teaching Plan)</b>						
周次	周学时	其中				教学内容摘要 (必含章节名称、讲述的内容提要、实验的名称、教学方法、课堂讨论的题目、阅读文献参考书目及作业等，主讲教师)
		讲授	实验课	习题课	课程讨论	
第一周	2	1			1	<ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Briefly introduce Mill's philosophical contribution as well as the main contents of <i>On Liberty</i>.</li> <li>(2) Clarify the form of examination.</li> <li>(3) Every student chooses one session for his/her presentation.</li> <li>(4) Begin to read and interpret <b>Chapter I. Introductory (Session 1)</b> <b>Keywords:</b> the meaning of social liberty; two limitations to the power of government; the paradoxical self-government of the people; public opinion as a social tyranny; the adjustment between individual independence and social control.</li> </ul>
第二周	2	1			1	<b>Chapter I. Introductory</b> <b>Session 2</b> <b>Keywords:</b> a belief in one's own infallibility; the absolute principle for the dealings of society with the individual; utility as the ultimate appeal on all ethical questions; the proper region of human liberty; the principal difference between ancient and modern states.
第三周	2	1			1	<b>Chapter II. Of the Liberty of Thought and Discussion</b> <b>Session 1</b> <b>Keywords:</b> the inaccessibility of absolute certainty; complete liberty of disapproving an opinion; self-improvement by discussion; the devil's advocacy; the limited validity of good reasons; the entwining judgments upon the usefulness and the truth.
第四周	2	1			1	<b>Chapter II. Of the Liberty of Thought and Discussion</b> <b>Session 2</b> <b>Keywords:</b> the presumptions on falsity and immorality of an opposite opinion; the tragical examples of Socrates, Jesus, and Marcus Aurelius; persecution as an (un)necessary ordeal for truth; modern examples of religious intolerance; an easy conversion to truth.

第五周	2	1		1	<p><b>Chapter II. On the Liberty of Thought and Discussion</b>  <b>Session 3</b>  <b>Keywords:</b> the value of freedom of thinking for both the talented and the ordinary; constant self-confirmation of truth against objections; a proper way of free discussion; an epistemological privilege of the clergy over the laymen; the degeneration of a once-energetic faith.</p>
第六周	2	1		1	<p><b>Chapter II. On the Liberty of Thought and Discussion</b>  <b>Session 4</b>  <b>Keywords:</b> the decline of Christianity in our modern age; the forgetting of the meaning of truth; from the Socratic dialectics to the school disputations of the Middle Ages; truth as reconciling and combining opposite opinions; a defense of Greco-Roman morality.</p>
第七周	2	1		1	<p><b>Chapter II. On the Liberty of Thought and Discussion</b>  <b>Session 5</b>  <b>Keywords:</b> the one-sidedness and potential danger in pure Christian ethics; the groundlessness of prejudice against infidels; a brief summary of arguments for free speech; a more charitable stance towards the minority.</p>
第八周	2	1		1	<p><b>Chapter III. Of Individuality, as One of the Elements of Well-Being</b>  <b>Session 1</b>  <b>Keywords:</b> freedom of actions and the right of individual spontaneity; Humboldt on the two requisites of human development; genuine choices and blind imitations; an apology for desires and feelings; high level of energy as a moral blessing.</p>
第九周	2	1		1	<p><b>Chapter III. Of Individuality, as One of the Elements of Well-Being</b>  <b>Session 2</b>  <b>Keywords:</b> the tension between Christian self-denial and pagan self-assertion; the uniformity and the diversity of human lives; the relevance of individuality to originality; the rule of public opinion as the cause for mediocritizing of modern politics.</p>
第十周	2	1		1	<p><b>Chapter III. Of Individuality, as One of the Elements of Well-Being</b>  <b>Session 3</b>  <b>Keywords:</b> the forced improvement of morals; the complicated relationship between liberty and progress; the pros and cons of Chinese civilization; a yet-to-be-decided future of European countries.</p>
第十一周	2	1		1	<p><b>Chapter IV: Of the Limits to the Authority of Society over the Individual</b>  <b>Session 1</b>  <b>Keywords:</b> self-regarding vices and the contempt from fellow men; natural penalties as a spontaneous consequence of one's own faults; the distinction between the loss of consideration and the reprobation; the object of pity and the object of resentment.</p>
第十二周	2	1		1	<p><b>Chapter IV: Of the Limits to the Authority of Society over the Individual</b>  <b>Session 2</b>  <b>Keywords:</b> the proper subject of moral disapprobation; the arguments against the interference of the public with purely personal conduct; moral censorship; religious abstinence from certain food.</p>
第十三周	2	1		1	<p><b>Chapter IV: Of the Limits to the Authority of Society over the Individual</b>  <b>Session 3</b>  <b>Keywords:</b> the logic of persecutors; a problem in democratic feelings; the absurdity of social rights; the prohibition on fermented drinks and the Sabbatarian legislation; Mormonism and polygamy; crusade or "civilizade".</p>

第十四周	2	1		1	<b>Chapter V: Application</b> <b>Session 1</b> <b>Keywords:</b> the entire doctrine of this essay; the meaning of free trade; the preventative and the punitory function of government; pre-appointed evidence; punishments on drunkenness and offences against decency; the question of pimps and gambling-houses.
第十五周	2	1		1	<b>Chapter V: Application</b> <b>Session 2</b> <b>Keywords:</b> taxation as a prohibition; the status of laboring classes; alienation of one's own freedom; moral obligations in marriage; the despotic power of husbands; the father's duty towards his children; the proper content of state education and public examination.
第十六周	2	1		1	<b>Chapter V: Application</b> <b>Session 3</b> <b>Keywords:</b> bestowing a life as one of the most responsible actions; three objections to government interference; the rule of bureaucratic class; the absorption of all elites into the governing body; the greatest dissemination of power and centralization of information.
总计	32				教学方法包括教师讲授、学生报告、现场译述、课堂讨论以及课后阅读作业。
备注 (Notes)					